



Condado de Durham

200 E. Main Street Durham,
NC 27701
(919) 560-0025

Orden del día Junta de Comisionados del Condado

Lunes, 14 de septiembre de
2026

5:30 p. m.

Cámara de los
comisionados

Sesión ordinaria

Sesión cerrada (A ser realizada a las 5:30 p. m.)

26-0478

Sesión cerrada

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta pasar a sesión cerrada para consultar con un abogado empleado o mantenido por el organismo público con el fin de preservar el privilegio abogado-cliente entre el abogado y el organismo público; privilegio que es reconocido de conformidad con los estatutos generales 143-318.11(a)(3).

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta estratégica: Organización de alto rendimiento.

Personal de referencia: Larissa S. Williamson, fiscal del condado.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta pase a una sesión cerrada y ofrezca instrucciones al personal.

“Reunión pública”

La Junta de Comisionados solicita a sus miembros y a la ciudadanía que se comporten de manera respetuosa y educada, tanto con la Junta como con los demás miembros de la comunidad. Si, en cualquier momento, algún miembro de la Junta o asistente a la reunión deja de respetar esta reunión pública, la presidenta solicitará a esta persona que abandone la reunión hasta que haya recuperado su control personal. Si no se restaura el orden y el decoro, la presidenta suspenderá la sesión hasta el momento en que se pueda observar un compromiso verdadero con la reunión pública.

"Reconocimiento del territorio"

Al encontrarnos para esta reunión de los comisionados del condado de Durham, es muy importante reconocer la dolorosa verdad de la historia. Nos encontramos en las tierras ancestrales robadas a los pueblos Catawba, Eno, Occaneechi, Shakori y Tuscarora, cuya profunda conexión con esta tierra antecede nuestra llegada. Reconocemos con humildad el desplazamiento injusto y la violencia que se llevó a cabo, lo que llevó al despojo de las tierras ancestrales a los pueblos indígenas. Su resiliencia frente a tal adversidad es un testimonio de su fuerza y espíritu.

Nuestro deseo es comprometernos a fomentar la comprensión, la sanación y la justicia para todos los que habitan esta tierra con el fin de honrar humildemente a los ancestros y los ancianos de estas naciones, tanto del pasado como del presente. Avancemos juntos con corazones abiertos, reconozcamos el pasado y acojamos un futuro guiado por la compasión, el respeto y la unidad.

Sesión ordinaria de las 7:00 p. m.

1. Comienzo de la sesión ordinaria - Juramento a la bandera (5 min)
2. Ajustes al orden del día (5 min)
3. Anuncios (5 min)

26-0485**Anuncios (5 min)****Texto del orden del día:**

1. **Restricciones en el servicio de Servicios para Veteranos del 21 al 25 de septiembre** - Los miembros de la comunidad que necesiten recibir asistencia de los Servicios para Veteranos del Condado de Durham del lunes 21 al viernes 24 de septiembre de 2026 deben tener en cuenta que la disponibilidad de los servicios estará limitada debido a que el personal asistirá a una capacitación de acreditación anual. La oficina volverá a ofrecer sus servicios regulares el lunes 28 de septiembre. Los usuarios podrán llamar al teléfono 919-560-8387 o escribir al correo electrónico veteranservices@dconc.gov [<mailto:veteranservices@dconc.gov>](mailto:veteranservices@dconc.gov) para comunicarse con Servicios para Veteranos o pueden visitar las oficinas, ubicadas en 27701 N. Roxboro Street, Durham, NC 201.

-
2. **Obtenga ayuda para sus hijos con RYSE** — El Centro de Evaluación de RYSE (Resources for Youth Success & Empowerment [Recursos para el Éxito y Empoderamiento de los Jóvenes]) ofrece ayuda con evaluaciones rápidas y referidos a las familias de Durham con niños entre 10 y 17 años. RYSE los conecta con tutoría, consejería, salud mental, programas de desarrollo laboral, entre otros. Se atiende sin cita previa. Visite su oficina en 2432 Broad Street o llame hoy mismo. Las familias, escuelas y otros aliados comunitarios pueden usar a RYSE como su centro integral de recursos. Para comunicarse, puede enviar un correo a ryse@dconc.gov <<mailto:ryse@dconc.gov>> o llamar al 919-560-7661.
 3. **Reconcepción del Memorial Stadium del condado de Durham** - Durham Next, en asociación con el gobierno del condado de Durham y la Comisión de Deportes de Durham, está realizando un estudio de factibilidad para el Memorial Stadium del condado de Durham. Por mucho tiempo, el estadio ha sido un centro para actividades deportivas, eventos y reuniones de la comunidad; este estudio explorará la posibilidad de implementar mejoras, expandir o reconstruir con el fin de atender mejor a Durham y apoyar eventos de mayor escala. Puede compartir su visión para el futuro del estadio a través de esta encuesta anónima de 10 a 15 minutos de duración. Sin importar si haya visitado o utilizado el estadio, su opinión es importante. Complete la encuesta para compartir su opinión aquí: https://gensler.qualtrics.com/jfe/form/SV_9FTzf7asazEzDv0
 4. **¿Necesita ayuda con el impuesto a la propiedad?** - El Departamento de Servicios Sociales del condado de Durham ofrece el Programa de Asistencia en Pago de Impuestos para Propietarios de Vivienda de Bajos Recursos (LIHR, por sus siglas en inglés) a los habitantes de Durham. El programa ofrece asistencia en el pago del impuesto a la propiedad para propietarios que cumplen con los requisitos. Para solicitar asistencia al Programa, debe ser el propietario del inmueble que haya sido su residencia principal durante al menos los últimos cinco años y sus ingresos deben ser iguales o inferiores al 80% de la mediana de los ingresos del área (AMI, por sus siglas en inglés). Si cree que cumple con los requisitos, puede visitar <https://dconc.gov/Social-Services/Aging-and-Adult-Services/Low-IncomeHomeowners-Relief-LIHR> para obtener más información y presentar su solicitud al Programa. Si prefiere presentar la solicitud en persona, puede llamar al (919) 560-8000 para programar una cita. Para consultar la sección de preguntas frecuentes, puede visitar <https://dconc.gov/Social-Services/Aging-and-Adult-Services/Low-IncomeHomeowners-Relief-LIHR>.
 5. **Acompañe a Welcome Baby para el tercer evento anual "Sock Tember" de donación de calcetines** - Durante todo septiembre, Welcome Baby estará recolectando calcetines nuevos para niños (desde recién nacidos hasta talla 9) con una meta de 6,000 pares. Sus donaciones ayudan a las familias a través del programa gratuito Giving Closet [Armario Generoso], que es realizado cada semana por Welcome Baby. Puede dejar sus donaciones en los siguientes puntos:
 - Sedes de la Biblioteca del condado de Durham (principal, este, norte, suroeste, sur)
 - YMCA (Centro, Lakewood, Hope Valley Farm)
 - Book Harvest

- Extensión Cooperativa de Durham

Si desea organizar una campaña privada de donación o crear un punto de donación, puede comunicarse con Cindy Riley al 919-560-7319 o a ckriley@dconc.gov <<mailto:ckriley@dconc.gov>>.

6. **Ya está disponible el episodio más reciente de “In Touch with Durham County” [En Contacto con el Condado de Durham]** - La presentadora Deborah Craig-Ray habla con Derek L. Bowens, director de Elecciones, sobre qué se puede esperar para las próximas Elecciones Generales y sobre la votación anticipada. También habla con Kathy Everett-Perry, directora de Empleo, sobre el desarrollo de talento y el fomento de la excelencia en todo el gobierno del condado. Puede ver el episodio completo en el canal de YouTube del Gobierno del condado de Durham: <https://www.youtube.com/watch?v=dIIkXMdSNss>.

4. Minutas (5 min)

[26-0487](#)

Minutas (5min)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe las minutas de la reunión de la sesión de trabajo del 3 de agosto de 2026.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico relacionada con una Organización de alto rendimiento.

Personal de referencia: Monica W. Wallace, secretaria de la Junta.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe las minutas de la reunión de la sesión de trabajo del 3 de agosto de 2026.

Archivos adjuntos:

[Sesión de trabajo - 3 de agosto de 2026](#)

5. Puntos ceremoniales (35 min)

Puntos para ser leídos

[26-0488](#)

Presentación de Sheila Bratts, directora del Youth Home del condado de Durham (10 min).

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que reciba la presentación de Sheila Bratts en su nuevo cargo como directora del Youth Home del condado de Durham.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 3 del Plan Estratégico: Seguridad Comunitaria

Personal de referencia: Dwane Brinson, gerente del condado asistente.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta reciba la presentación de Sheila Bratts en su nuevo cargo como directora del Youth Home del condado de Durham.

[26-0453](#)

Resolución - Cumpleaños 95 de la Sra. Carrie Zimmerman Matthews (10 min).

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que ofrezca un reconocimiento al cumpleaños 95 de la Sra. Carrie Zimmerman Matthews.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico - Comunidad empoderada.

Personal de referencia: Dra. Tyechia Culmer, directora de NC State, hermandad Zeta Phi Beta.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta ofrezca un reconocimiento al cumpleaños 95 de la Sra. Carrie Zimmerman Matthews.

Archivos adjuntos:

[Resolución - Cumpleaños 95 de la Sra. Carrie Zimmerman Matthews - 14 septiembre 2026](#)

Para reconocimiento únicamente**26-0475****Proclamación - Día Mundial de la Sensibilización del Alzheimer y la Demencia (5min).****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que proclame el 21 de septiembre de 2026 como el Día Mundial de la Sensibilización del Alzheimer y la Demencia en el condado de Durham.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico

Personal de referencia: Adam J. Hopler, presidente de la Junta de Dementia Inclusive, Inc.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta proclame el 21 de septiembre de 2026 como el Día Mundial de la Sensibilización del Alzheimer y la Demencia en el condado de Durham.

Archivos adjuntos:

[Proclamación - Día de la Sensibilización del Alzheimer y la Demencia - 14 septiembre 2026](#)

26-0476**Proclamación - Semana de Sensibilización sobre la Necesidad de Pañales 2026 (5 min).****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que proclame la semana del 14 al 20 de septiembre de 2026 como la Semana Nacional de Sensibilización sobre la Necesidad de Pañales en el condado de Durham con el fin de aumentar la sensibilización sobre la necesidad de pañales como un problema de salud pública y un tema económico que afecta a las familias locales.

La proclamación también ofrece un reconocimiento a Diaper Bank of North Carolina [Banco de Pañales de Carolina del Norte] y a sus aliados comunitarios por su labor de suministro de pañales y otras necesidades básicas para las familias más necesitadas en todo el condado de Durham.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico

Personal de referencia: Sebastian Rio, orientador de la comunidad - Diaper Bank of NC.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta proclame la semana del 14 al 20 de septiembre de 2026 como la Semana Nacional de Sensibilización sobre la Necesidad de Pañales en el condado de Durham.

Archivos adjuntos:

[Proclamación - Semana de Sensibilización sobre la Necesidad de Pañales 2026 - 14 de septiembre de 2026](#)

26-0477**Proclamación - Mes Nacional de la Recuperación (5min).****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que proclame a septiembre como el Mes Nacional de la Recuperación en el condado de Durham, Carolina del Norte.

Durante los últimos 10 años, la Comunidad de Recuperación de Durham ha tenido el honor de organizar un evento sobre la recuperación con el fin de conmemorar al mes de septiembre como el Mes Nacional de la Recuperación y demostrar que todos los días hay personas que se recuperan de trastornos de salud mental y de uso de sustancias aquí mismo en Durham, Carolina del Norte. La temática de este año es RECOVERY IS REAL [LA RECUPERACIÓN ES REAL] (Restauración de todos los aspectos de la vida). El evento contará con oradores llenos de inspiración, música y entretenimiento, proveedores de recursos y recuperación, comida, diversión y actividades familiares, así como con un acto de conmemoración.

Este evento es gratuito y se invita al público a que nos acompañe en el Salón Fellowship, Elizabeth St UMC, 1209 N. Elizabeth St 27701, el sábado 26 de septiembre de 3:30 a 7:30 p.m.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico - Comunidad empoderada.

Personal de referencia: Michelle McKinney, especialista de apoyo entre pares - Comunidad de Recuperación de Durham.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta proclame a septiembre como el Mes Nacional de la Recuperación en el condado de Durham.

Archivos adjuntos: [Proclamación - Mes Nacional de la Recuperación - 14Sept26](#)

26-0491**Proclamación - Quinto día anual "Rooted in Wellness" de la Alianza Negra de Carolina del Norte (5 min).****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que proclame el 19 de septiembre de 2026 como el Día Rooted in Wellness [Arraigados en el Bienestar] en el condado de Durham.

La Alianza Negra de Carolina del Norte atiende asuntos políticos y económicos relacionados con el fortalecimiento de las comunidades Negras mediante el desarrollo y el fomento de cambios sistémicos en políticas y a través del desarrollo de la juventud y del liderazgo. En el Día Rooted in Wellness, se pretende conectar a las comunidades que no tienen acceso al sistema de salud tradicional con recursos de promoción de la salud, acceso a exámenes médicos y acercarlas a líderes locales que influyen de manera directa en la equidad en salud dentro de sus comunidades mediante políticas de salud y ayuda mutua.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico - Comunidad empoderada.

Personal de referencia: Kaida Giddings, gerente del Programa de Acceso a Atención Médica.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta proclame el 19 de septiembre de 2026 como el Día Rooted in Wellness [Arraigados en el Bienestar] en el condado de Durham.

Archivos adjuntos: [Proclamación - Día Rooted in Wellness - 14Sept26](#)

6. Orden del día (15 min)

26-0384

Aprobación de la resolución de la subvención del Programa del Gobernador para la Seguridad en las Autopistas (GHSP, por sus siglas en inglés) para el año fiscal 2026-2027 para financiar dos oficiales, con 75% de los fondos provenientes del condado y 25% de fondos federales, y reducción de un cargo en los equivalentes de tiempo completo autorizados para la Oficina del Sheriff.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la extensión por un año de la subvención del Programa del Gobernador para la Seguridad en las Autopistas (GHSP, por sus siglas en inglés) para la Oficina del Sheriff, que el presidente firme la resolución y que apruebe una reducción de un cargo en los equivalentes de tiempo completo autorizados para la Oficina del Sheriff. En el año fiscal 2022, el Programa del Gobernador para la Seguridad en las Autopistas otorgó a la Oficina del Sheriff del condado de Durham una subvención con un método escalonado de asignación de costos (step-down) por cuatro años con una contrapartida local en diferentes porcentajes cada año para el financiamiento de tres cargos de oficiales del sheriff para la aplicación y vigilancia de las leyes de tránsito. Esta renovación, y todas las renovaciones a futuro, recibirían una asignación federal del veinticinco por ciento (25%) y requieren una contrapartida del setenta y cinco por ciento (75%). Esta medida reduciría la cantidad de oficiales financiados por la subvención de 3 a 2. Para el año fiscal 2026-27, la asignación federal asciende a la suma de \$47,750.00, que corresponde al 25%, y requiere una contrapartida local por la suma de \$143,251.00, correspondiente al 75%, para un presupuesto total de \$191,001.00. Inicialmente, la Junta aprobó estos fondos el 13 de septiembre de 2021 (#21-0550).

El Programa de Seguridad en las Autopistas del Gobernador ayuda a financiar las agencias de aplicación o vigilancia de la ley con el fin de reducir accidentes de tráfico en Carolina del Norte. La Oficina del Sheriff se enfocaría en reducir los accidentes de tránsito en el condado de Durham relacionados con las siguientes categorías:

- Total de fallecimientos
- Fallecimientos relacionados con el alcohol
- Fallecimientos relacionados con el uso indebido del cinturón de seguridad
- Fallecimientos relacionados con el exceso de velocidad
- Fallecimientos en motocicletas
- Fallecimientos de jóvenes
- Fallecimientos de peatones

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta estratégica 3 del condado: Comunidad segura.

Personal de referencia: Michael Hogan, teniente, Oficina del Sheriff del condado de Durham; Clarence Birkhead, sheriff del condado de Durham.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la extensión por un año de la subvención del Programa del Gobernador para la Seguridad en las Autopistas (GHSP, por sus siglas en inglés) para la Oficina del Sheriff, que el presidente firme la resolución y que apruebe una reducción de un cargo en los equivalentes

de tiempo completo autorizados para la Oficina del Sheriff. En el año fiscal 2022, el Programa del Gobernador para la Seguridad en las Autopistas otorgó a la Oficina del Sheriff del condado de Durham una subvención con un método escalonado de asignación de costos (step-down) por cuatro años con una contrapartida local en diferentes porcentajes cada año para el financiamiento de tres cargos de oficiales del sheriff para la aplicación y vigilancia de las leyes de tránsito. Esta renovación, y todas las renovaciones a futuro, recibirían una asignación federal del veinticinco por ciento (25%) y requieren una contrapartida del setenta y cinco por ciento (75%). Esta medida reduciría la cantidad de oficiales financiados por la subvención de 3 a 2. Para el año fiscal 2027, la asignación federal asciende a la suma de \$47,750.00, que corresponde al 25%, y requiere una contrapartida local por la suma de \$143,251.00, correspondiente al 75%, para un total de \$191,001.00. Inicialmente, la Junta aprobó estos fondos el 13 de septiembre de 2021 (#21-0550).

**Archivos
adjuntos:**

[Solicitud de subvención GHSP Año fiscal 27](#)

[Notificación de concesión de subvención](#)

[Resolución del condado - Sin firmar](#)

[GHSP 26-27](#)

26-0426

Aprobación para celebrar un contrato con Hayti Reborn – Justice Movement por la suma de \$330,000.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe el contrato con Hayti Reborn - Justice Movement [Movimiento de Justicia - Renacimiento de Hayti] por la suma de \$330,000. Hayti Reborn – Justice Movement opera como una organización paraguas que trabaja de manera coordinada con aliados de la comunidad con el objetivo de elaborar estrategias integrales para la interrupción del ciclo de la violencia y mejorar la salud e incrementar la prosperidad en comunidades marginadas.

Hayti Reborn - Justice Movement funciona como una plataforma centralizada que coordina organizaciones comunitarias, autoridades del orden público y proveedores de servicios en una red enfocada en interrumpir la reincidencia. Este marco colaborativo atiende los factores que contribuyen a que las personas se vuelvan a involucrar con el sistema de justicia penal, como el desempleo, la inestabilidad en la vivienda y el acceso limitado a sistemas de apoyo. El modelo de coordinación centralizada de Hayti Reborn - Justice Movement es de suma importancia pues las personas regresan a la comunidad de varias instalaciones en dos sistemas penitenciarios (estatal y federal), lo que crea necesidades complejas de reinserción que requieren un apoyo unificado e integral.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico del condado de Durham: Comunidad segura y resiliente.

Personal de referencia: Krystal Harris, MSW, directora de Intervención Comunitaria y Servicios de Apoyo.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe el contrato con Hayti Reborn - Justice Movement [Movimiento de Justicia - Renacimiento de Hayti] por la suma de \$330,000.

**Archivos
adjuntos:**

[Contrato Hayti Reborn Año fiscal 26-27](#)

26-0428

Aprobación del acuerdo interlocal y el acuerdo de uso conjunto propuestos con la ciudad de Durham para el nuevo Centro de Operaciones de Emergencia y

Centro de Respaldo de Llamadas al 911 ubicado en 2422 Broad Street, Durham, NC.**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe el acuerdo interlocal y el acuerdo de uso conjunto con la ciudad de Durham para el nuevo Centro de Operaciones de Emergencia y Centro de Respaldo de Llamadas al 911 ubicado en 2422 Broad Street, Durham, NC; y que autorice a la gerente del condado para ejecutar los acuerdos, sujeto a la aprobación por parte del fiscal del condado y de la ciudad de Durham durante la reunión del Concejo de la Ciudad del 21 de septiembre de 2026.

El presupuesto del proyecto suma un total de \$55,156,315.24. De este presupuesto, el condado es el responsable de financiar la suma de \$25,869,253, correspondiente al 46.9%; y la ciudad es responsable de financiar la suma de \$29,287,061.43, correspondiente al 53.1%. Estas cifras incluyen el costo de diseño y construcción de las instalaciones, así como el mobiliario, accesorios y equipos, tecnologías de la información, tecnología y otras necesidades específicas de cada departamento. Para conocer la metodología de distribución de costos, establecida con base en acuerdos interlocales anteriores (adjuntos #3 y #4), puede consultar el adjunto D.

La aprobación de asignación y ejecución de un contrato tipo precio máximo garantizado (GMP, por sus siglas en inglés) para la construcción de las nuevas instalaciones se propondrá ante la Junta como un punto de agenda separado.

Alineación con el plan estratégico: Comunidad segura y resiliente: El financiamiento del Centro de Operaciones de Emergencia, el Centro de Llamadas de Respaldo al 911 y el Centro de Llamadas de Respaldo del Sheriff constituye un factor de suma importancia para el fortalecimiento de la respuesta a emergencias y los sistemas de prevención en todo el condado.

Personal de referencia: Joel T. Jones, gerente de proyecto; Dan Nosbusch, gerente de proyecto, Peri Manns, director adjunto; James Faress, gerente de proyecto sénior.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe el acuerdo interlocal y el acuerdo de uso conjunto con la ciudad de Durham para el nuevo Centro de Operaciones de Emergencia y Centro de Respaldo de Llamadas al 911 ubicado en 2422 Broad Street, Durham, NC; y que autorice a la gerente del condado para ejecutar los acuerdos, sujeto a la aprobación por parte del fiscal del condado y de la ciudad de Durham durante la reunión del Concejo de la Ciudad del 21 de septiembre de 2026.

Archivos adjuntos:

[Adjunto A - Centro de Operaciones de Emergencia Condado de Durham](#)

[Adjunto B - Centro Operaciones Emergencia Condado, Centro Respaldo Llamadas 911 Sheriff - Planos](#)

[Adjunto C - Acuerdo de uso conjunto Centro Operaciones Emergencia - Borrador revisión 1 - 8.28.26 JTJ](#)

[Adjunto D - Gestión de Emergencias condado de Durham, 911 ciudad de Durham](#)

[Borrador revisión 1 Acuerdo interlocal Centro Operaciones Emergencia - 8.28.26 JTJ](#)

[Adjunto #3 - Acuerdo interlocal Gestión de Emergencias, Julio 1, 1998](#)

[Adjunto #4 - Acuerdo interlocal 911, Enero 1, 2008](#)

26-0429

Adopción del Plan de Desarrollo Agrícola y Preservación de Tierras Agrícolas de 2026.

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que adopte el Plan de Desarrollo Agrícola y Preservación de Tierras Agrícolas de 2026 de la Junta Asesora de Protección de Tierras Agrícolas. Este plan revisado establece el marco para el fortalecimiento, promoción y preservación de la agricultura en Durham. La agricultura contribuye de manera significativa a los espacios verdes y al carácter rural de Durham, y constituya además la base para la conservación de los recursos naturales y la seguridad alimentaria.

Con la pérdida continua de tierras agrícolas debido al desarrollo y el creciente interés público en los alimentos locales, el plan actualizado es tanto oportuno como indispensable. Adoptado originalmente por la Junta de Comisionados del Condado el 14 de diciembre de 2009, el Plan de Desarrollo Agrícola y Preservación de Tierras Agrícolas ha guiado un progreso sustancial durante la última década. La revisión de 2026 reconoce estos logros y ofrece recomendaciones claras y prospectivas para apoyar el futuro de la agricultura en el condado de Durham.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con Infraestructura y ambiente sostenibles y con una Organización de alto rendimiento.

Personal de referencia: Dwane Brinson, gerente del condado asistente; Nicole Connelly, presidenta de la Junta Asesora de Protección de las Tierras Agrícolas; Mark Waller, vicepresidente de la Junta Asesora de Protección de las Tierras Agrícolas; Gerry Cohn, contratista que ayudó en la elaboración del Plan; Sherry Scully, coordinador de Desarrollo Agrícola del Distrito de Conservación de Agua y Suelos de Durham.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta adopte el Plan de Desarrollo Agrícola y Preservación de Tierras Agrícolas de 2026 de la Junta Asesora de Protección de Tierras Agrícolas.

Archivos adjuntos:

[Plan de Desarrollo Agrícola y Preservación de Tierras Agrícolas de 2026 Septiembre 2026](#)

26-0438

Aprobación de la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC18, para incrementar los gastos y los ingresos del centro de fondos de Shoppes of Hope Valley en \$365,000 con el fin de alinear el presupuesto del condado de Durham con los requisitos recientemente publicados por la Junta de Normas de Contabilidad del Gobierno (GASB, por sus siglas en inglés), lo que no implica cambios en el presupuesto del año fiscal 2026-27.

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC18, para incrementar los gastos y los ingresos del centro de fondos de Shoppes of Hope Valley (4730263800 en el área funcional de Protección Ambiental) en \$365,000 con el fin de alinear el presupuesto del condado de Durham con los requisitos recientemente publicados por la Junta de Normas de Contabilidad del Gobierno (GASB, por sus siglas en inglés). Esta medida no constituye ningún cambio en el presupuesto para el año fiscal 2026-27 pues tanto gastos como ingresos se incrementan en la misma cantidad.

El centro de fondos de Shoppes of Hope Valley registra los ingresos y gastos de Shoppes of Hope Valley y de los restaurantes en el Edificio Bell. Para efectos contables, se cambió recientemente la clasificación de Shoppes of Hope Valley de proyecto de capital a activo generador de ingresos, lo que, en cumplimiento con la Declaración 87 de la GASB, Comisión de Gobierno Local de Carolina del Norte; requiere que haya una partida presupuestaria por cada elemento de ingresos y gastos, en lugar de un registro único para el ingreso neto.

Este es un cambio técnico que no afecta la disponibilidad del presupuesto.

Alineación con el plan estratégico: Este punto de la agenda se alinea con la Meta Liderazgo financiero del condado.

Personal de referencia: Christy Raulli, funcionaria sénior de Bienes Raíces; Jonathan Yeomans, analista de Presupuesto y Gestión; David Ades, subdirector de Presupuesto y Gestión; Keith Lane, director de Presupuesto y Gestión; Pat Haley, contador ejecutivo; Connecia Brown, subdirectora financiera; Crystally Wright, directora financiera; Peri Manns, ASLA, LEED GA director adjunto de Servicios Ambientales y de Ingeniería; H. Jay Gibson, PE, director de Servicios Ambientales y de Ingeniería.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC18, para incrementar los gastos y los ingresos del centro de fondos de Shoppes of Hope Valley (4730263800 en el área funcional de Protección Ambiental) en \$365.000 con el fin de alinear el presupuesto del condado de Durham con los requisitos recientemente publicados por la Junta de Normas de Contabilidad del Gobierno (GASB, por sus siglas en inglés). Esta medida no constituye ningún cambio en el presupuesto para el año fiscal 2026-27 pues tanto gastos como ingresos se incrementan en la misma cantidad.

**Archivos
adjuntos:**

[AAF-18 SoHV Ajuste GASB Gastos e ingresos \(\\$365K\)](#)

26-0439

Aprobación de la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC017 y de la enmienda a proyecto de capital No. 27CPA010 para reducir los presupuestos disponibles de seis proyectos de capital concluidos de las Escuelas Públicas de Durham a \$0, transferir \$48,404.11 al fondo de servicio a la deuda y \$12,517.87 a la cuenta del fondo de lotería (para asignación a futuro), y cerrar siete proyectos finalizados de las Escuelas Públicas de Durham en el sistema de contabilidad del condado de Durham.

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC017 y la enmienda a proyecto de capital No. 27CPA010 para reducir los presupuestos disponibles de seis proyectos de capital concluidos de las Escuelas Públicas de Durham a \$0, transferir \$48,404.11 al fondo de servicio a la deuda y \$12,517.87 a la cuenta del fondo de lotería (para asignación a futuro), y cerrar siete proyectos finalizados de las Escuelas Públicas de Durham en el sistema de contabilidad del condado de Durham. Los fondos de lotería restantes permanecerían en el condado hasta que las Escuelas Públicas de Durham los soliciten a través del proceso con el Departamento de Instrucción Pública de Carolina del Norte (NCDPI, por sus siglas en inglés) o sean devueltos al estado para su asignación a las Escuelas Públicas de Durham.

Nombre y número del proyecto	Presupuesto actual	Incrementa / Disminuye	Presupuesto actualizado
Renovaciones en teatro de preparatoria (59105400SH291)	\$2,411,442.00	(\$45,934.38)	\$2,365,507.62
Reemplazo de radios de Escuelas Públicas de Durham (59105400SH321)	\$341,672.00	(\$2,469.73)	\$339,202.27
Instalación de iluminación LED en varias escuelas (59105400SH302)	\$1,239,000.00	(\$3,498.01)	\$1,235,501.99
Reemplazo de equipo en patios de juegos en escuelas de preescolar a grado 5 - (59105400SH305)	\$3,189,948.90	(\$19.16)	\$3,189,929.74

Actualizaciones de pisos y alfombras en todo el distrito (59105400SH324)	\$100,000.00	(\$268.89)	\$99,731.11
Reparación de techos en todo el distrito (59105400SH322)	\$150,000.00	(\$8,730.81)	\$141,269.19
Actualización de equipos de seguridad en todo el distrito (59105400SH323)	\$0.00	\$0.00	\$0.00
TOTAL	\$7,432,062.90	(\$60,920.98)	\$7,371,141.92

Alineación con el plan estratégico: Esta enmienda al proyecto de capital se alinea con la Meta 1 - Prosperidad y enriquecimiento de la comunidad y familias, al ofrecer acceso a oportunidades educativas, vocacionales, económicas y culturales y al ofrecer apoyo a oportunidades educativas que garanticen un alto rendimiento académico.

Personal de referencia: Clifton Williams, director ejecutivo de Instalaciones de Escuelas Públicas de Durham.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC017 y la enmienda a proyecto de capital No. 27CPA010 para reducir los presupuestos disponibles de seis proyectos de capital concluidos de las Escuelas Públicas de Durham a \$0, transferir \$48,404.11 al fondo de servicio a la deuda y \$12,517.87 a la cuenta del fondo de lotería (para asignación a futuro), y cerrar siete proyectos finalizados de las Escuelas Públicas de Durham en el sistema de contabilidad del condado de Durham.

**Archivos
adjuntos:**

[AAF-17 Reducción presupuesto proyectos de capital Escuelas Públicas de Durham \(\\$48,404.11\)](#)

[CPA-10 FORMULARIO LEGAL Reducción presupuesto Proyectos de capital Escuelas Públicas de Durham](#)

[CPA-10 FORMULARIO LEGAL Cierre Proyectos de capital Escuelas Públicas de Durham](#)

26-0440

Aprobación de la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC019 para reconocer la suma de \$15,000 en ingresos por subvención de la Fundación Burt's Bees para el financiamiento del trabajo de restauración ecológica de Conservation Corps North Carolina en las reservas de Espacios Abiertos del condado de Durham.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC019 para reconocer la suma de \$15,000 en ingresos por subvención de la Fundación Burt's Bees para el financiamiento del trabajo de restauración ecológica de Conservation Corps North Carolina (CCNC) en las reservas de Espacios Abiertos del condado de Durham.

Por medio de investigaciones ecológicas recientes financiadas por el Programa de Espacios Abiertos del Condado de Durham, se han identificado medidas específicas para mejorar el hábitat de la vida silvestre y la biodiversidad en las reservas del condado. Una recomendación clave es la gestión cuidadosa de la vegetación, más específicamente la eliminación de especies invasoras, con el fin de proteger las plantas nativas que sustentan los ecosistemas más importantes y delicados del condado de Durham.

Durante siete semanas este otoño, el Programa de Espacios Abiertos del Condado de Durham trabajará con Conservation Corps North Carolina, una organización sin fines de lucro que ofrece servicios de desarrollo laboral para jóvenes adultos interesados en carreras de conservación. Los equipos de Conservation Corps North Carolina eliminarían especies invasoras y ayudarían a restaurar las comunidades de plantas nativas en las tierras de

Espacios Abiertos del Condado en el corredor New Hope, el corredor Little River y al este del condado de Durham, cerca del lago Falls.

Esta es la sexta subvención que el condado de Durham recibe de la Fundación Burt's Bees para el Programa de Espacios Abiertos. Esta subvención de \$15,000 cubre el 16% del costo del proyecto con Conservation Corps North Carolina. El Condado de Durham aporta la suma de \$55,000 (60%) a través de fondos presupuestados para servicios contratados y Conservation Corps North Carolina aporta \$29,999 (24%) con apoyo en especie de su personal, para un costo total del proyecto de \$91,999.

Alineación con el plan estratégico: La subvención de la Fundación Burt's Bees y la colaboración con Conservation Corps North Carolina se alinea con la Meta 1 del Plan Estratégico del condado de Durham: Objetivo de Desarrollo de la fuerza laboral de Empoderamiento y enriquecimiento de la comunidad y la Meta 4 del Plan Estratégico: Objetivo de Liderazgo y protección de recursos naturales de Medio ambiente.

Personal de referencia: Celeste Burns, gerente de la División de Espacios Abiertos y Bienes Raíces; David Bradley, especialista de Espacios Abiertos; Jessie Birkhead, directora de Conservation Corps North Carolina; Peri Manns, director adjunto, Servicios Ambientales y de Ingeniería.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC019 para reconocer la suma de \$15,000 en ingresos por subvención de la Fundación Burt's Bees para el financiamiento del trabajo de restauración ecológica de Conservation Corps North Carolina (CCNC) en las reservas de Espacios Abiertos del condado de Durham.

**Archivos
adjuntos:**

[AAF Suplementario - Ingresos por subvención Burts Bees 2026 CCNC](#)

[AAF-19 Reconocer Burts Bees Bienes Raíces Espacios Abiertos \(\\$15K\)](#)

26-0446

Aprobación de la enmienda a proyecto de capital No. 27CPA011 para disponer de la suma de \$1,649,000 del saldo del fondo del fondo del servicio público de alcantarillado para financiar el Proyecto de Rehabilitación y actualización de la planta de tratamiento de aguas residuales del triángulo (7100SE063); y autorización a la gerente del condado para celebrar una enmienda al contrato de servicios con Hazen and Sawyer para servicios de ingeniería para el Proyecto de Rehabilitación y actualización de la planta de tratamiento de aguas residuales del triángulo (FR 24-715) por la suma de \$1,649,000, lo que incrementa el total del contrato de \$1,053,026 a \$2,702,026, con un presupuesto que no exceda la suma de \$2,912,635.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 27CPA011 para disponer de la suma de \$1,649,000 del saldo del fondo del fondo del servicio público de alcantarillado para el Proyecto de Rehabilitación y actualización de la planta de tratamiento de aguas residuales del triángulo (TWWTP, por sus siglas en inglés), Proyecto SE063. También se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para celebrar una enmienda al contrato de servicios con Hazen and Sawyer para servicios de ingeniería para el Proyecto de Rehabilitación y actualización de la planta de tratamiento de aguas residuales del triángulo (FR 24-715) por la suma de \$1,649,000, lo que incrementa el presupuesto del contrato de \$1,053,026 a \$2,702,026, con un total que no exceda la suma de \$2,912,635.

Nombre / ubicación del proyecto	Presupuesto actual	Incrementa / Disminuye	Presupuesto revisado	Estado del proyecto
Proyecto de rehabilitación y actualización de la planta de tratamiento de aguas residuales del triángulo (SE063)	\$1,263,635	\$1,649,000	\$2,912,635	EN CURSO

Antecedentes del proyecto:

El alcance de los servicios se ha dividido en tres categorías, cada una con varias tareas. A la fecha, se ha completado la Categoría 1, que incluía el las Bases de Diseño, la selección previa de equipos para el sistema de desinfección UV, el 30% del diseño del sistema de desinfección UV y la evaluación del sistema de agua recuperada.

Esta aprobación cubre las tareas de la Categoría 2, que se han determinado como prioritarias con el fin de mantener el cumplimiento normativo. Las tareas incluidas son:

- Finalización del diseño final del sistema de desinfección UV y del sistema de aireación por cascada: \$1,449,000
- 30% del diseño de las mejoras a las cabeceras y a los sistemas IPS: \$200,000

Las próximas fases incluyen el diseño final de las mejoras a las cabeceras y a los sistemas IPS, el diseño final del remplazo de filtros, el modelado y mejoras al sistema de agua recuperada, así como elementos adicionales, de acuerdo con lo descrito en la Categoría 3.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico del condado de Durham: Infraestructura y ambiente sostenibles al garantizar que la planta de tratamiento de aguas residuales del triángulo cumpla con los estándares de efluentes, de conformidad con lo exigido por el permiso NC0026051 del Sistema Nacional de Eliminación de Descargas Contaminantes (NPDES, por sus siglas en inglés).

Personal de referencia: Jay Gibson PE, director de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Stephanie Brixey, directora adjunta de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Jerry Morrone PE, gerente de proyecto; David Ades, subdirector de Servicios Ambientales y de Ingeniería.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 27CPA011 para disponer de la suma de \$1,649,000 del saldo del fondo del fondo del servicio público de alcantarillado para el Proyecto de Rehabilitación y actualización de la planta de tratamiento de aguas residuales del triángulo (TWWTP, por sus siglas en inglés), Proyecto SE063. También se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para celebrar una enmienda al contrato de servicios con Hazen and Sawyer para servicios de ingeniería para el Proyecto de Rehabilitación y actualización de la planta de tratamiento de aguas residuales del triángulo (FR 24-715) por la suma de \$1,649,000, lo que incrementa el presupuesto del contrato de \$1,053,026 a \$2,702,026, con un total que no exceda la suma de \$2,912,635.

Archivos adjuntos:

[Documento suplementario AAF](#)

[Contrato Hazen & Sawyer](#)

[Cotización Hazen & Sawyer](#)

[CPA-11 FORMULARIO LEGAL Rehabilitación Planta de tratamiento de aguas residuales del triángulo \(\\$1,649,000\)](#)

26-0448**Adopción del Plan de la Hoja de Ruta Cultural, sujeto a modificaciones y consideraciones por parte de la alta dirección.****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que adopte el Plan de la Hoja de Ruta Cultural, sujeto a modificaciones y consideraciones por parte de la alta dirección.

El 8 de septiembre de 2026, el equipo de consultoría y el personal realizó una presentación ante la Junta de Comisionados del Condado sobre el informe final del Plan de la Hoja de Ruta Cultural.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico Infraestructura y ambiente sostenibles.

Personal de referencia: Brenda Hayes-Bright, Assoc. AIA, CDT, MPM,- gerente de proyecto/gerente de Arte Público, Sarah Martin, MFA - coordinadora de Arte Público, Rebecca Holmes - gerente de Cultura y Arte Público de la ciudad de Durham, Jaci Field - gerente de la División de Programas Comunitarios de la ciudad de Durham, Steve Schewel- copresidente del Grupo de Planeación de la Hoja de Ruta Cultural, Margaret McNab- presidenta de la Junta Asesora Cultural de Durham, Margie Reese- MJR Partners.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta adopte el Plan de la Hoja de Ruta Cultural, sujeto a modificaciones y consideraciones por parte de la alta dirección.

Archivos adjuntos:

[1 - MEMORÁNDUM - 1 - HOJA DE RUTA CULTURAL DURHAM - 9-17-2026](#)

[2 Adjunto A - Hoja de Ruta Cultural de Durham propuesta](#)

[3 Adjunto B - Presentación de la Hoja de Ruta Cultural de Durham](#)

[4 Adjunto C - Guía de implementación](#)

26-0449**Excepción de proveedor único para la División de Servicios Públicos para la compra de un motor Nord de 75 caballos de fuerza y piezas de repuesto a Veolia Water Technologies, Inc. (bajo el seudónimo Kruger).****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la excepción de proveedor único para Veolia Water Technologies, Inc. (bajo el seudónimo Kruger) para la compra de un motorreductor de engranajes cónicos helicoidales Nord 9082.1 de 75 caballos de fuerza, así como piezas de repuesto, por la suma de \$112,194.73. Veolia Water Technologies, Inc. (bajo el seudónimo Kruger) es la única fuente de compra, distribución y proveedor de servicios para equipos Kruger en el mercado de los Estados Unidos. Se adjunta la carta de proveedor único y cotización.

Este punto ha sido revisado por la División de Compras para asegurarse de que cumple con los requisitos para la solicitud de la excepción de proveedor único. Los Estatutos Generales de Carolina del Norte, Sección 143-129(g) (3), permiten a los gobiernos locales estar exentos de los requisitos de licitación competitiva cuando solo hay un fabricante, no está disponible la competencia de desempeño o precio para un producto, el producto que se necesita está disponible bajo un solo proveedor, o cuando la estandarización o compatibilidad es la consideración más importante. Esta compra sería financiada con el fondo de la empresa de alcantarillado.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico del condado de Durham: Infraestructura y ambiente sostenibles, y permite además seguir en

cumplimiento con el permiso NC0026051 del Sistema Nacional de Eliminación de Descargas Contaminantes (NPDES, por sus siglas en inglés).

Personal de referencia: Jay Gibson PE, director de Servicios Ambientales y de Ingeniería y Stephanie Brixey, directora adjunta de Servicios Ambientales y de Ingeniería.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la excepción de proveedor único para Veolia Water Technologies, Inc. (bajo el seudónimo Kruger) para la compra de un motorreductor de engranajes cónicos helicoidales Nord 9082.1 de 75 caballos de fuerza, así como piezas de repuesto, por la suma de \$112,194.73.

**Archivos
adjuntos:**

[Documento suplementario AAF](#)

[Cotización](#)

[Carta de proveedor único 2026](#)

26-0450

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No.27BCC022 para disponer de \$171,408 de financiamiento por subvenciones y aprobación de acuerdo interlocal para la Subvención de Asistencia Judicial (JAG) Edward Byrne Memorial de 2025.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No.27BCC022 para disponer de \$171,408 de la Subvención de Asistencia Judicial (JAG, por sus siglas en inglés) Edward Byrne Memorial de 2025 para la Oficina del Sheriff del condado de Durham y que autorice a la gerente del condado para que ejecute el acuerdo interlocal entre la ciudad de Durham y el condado de Durham para estos fondos. Esta concesión se divide 50/50 entre la oficina del sheriff del condado de Durham y el Departamento de policía de Durham.

La Oficina del Sheriff del condado de Durham usaría estos fondos para obtener un sistema de entrenamiento de realidad virtual para las Instalaciones de Entrenamiento de la Oficina del Sheriff. El Departamento de Policía de Durham utilizaría estos fondos para modernizar, actualizar y expandir las capacidades de sus Divisiones de Entrenamiento y Servicios Forenses. Puede encontrar más información sobre la tecnología y equipos que serían adquiridos con esta subvención en <https://www.durhamsheriff.com/Home/Components/News/News/10873/3199?npage=2>

La suma total sería reconocida en el condado y el gasto correspondiente a la ciudad se interpretaría como un gasto en el sistema del condado. El total de ingresos sería presupuestado y recolectado en el sistema del condado como un reembolso de los gastos.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta estratégica 3 del condado: Comunidad segura y la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: David LaBarre, director de Planeación y Desarrollo, Oficina del Sheriff del condado de Durham; Clifford Webster, mayor de Operaciones, Oficina del sheriff del condado de Durham

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No.27BCC022 para disponer de \$171,408 de la subvención de asistencia judicial (JAG, por sus siglas en inglés) Edward Byrne Memorial de 2025 para la Oficina del Sheriff del condado de Durham y que autorice a la gerente del condado para que ejecute el acuerdo interlocal entre la ciudad de Durham y el condado de Durham para estos fondos.

**Archivos
adjuntos:**[Carta de concesión JAG Año fiscal 25](#)[DCSO-DPD Narrativa programa](#)[Suplementario JAG Año fiscal 25](#)[Acuerdo interlocal JAG25](#)[BCC-22 Formulario Legal Subvención JAG 2025 \\$171,408 Oficina Sheriff Durham](#)**26-0451**

Aprobación de enmienda al contrato con Raftelis para servicios de planificación financiera, estudio de tarifas y servicios de soporte para la División de Servicios Públicos por la suma de \$44,793.75, lo que incrementaría el presupuesto total del contrato de \$55,000 a \$99,793.75; por una suma que no exceda el presupuesto total de \$110,000.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para celebrar una enmienda al contrato con Raftelis (FR 25-501) (RFP 24-048) para servicios de planificación financiera, estudio de tarifas y servicios de soporte para la División de Servicios Públicos por la suma de \$44,793.75, lo que incrementaría el presupuesto total del contrato de \$55,000 a \$99,793.75; y para ejecutar cualquier enmienda relacionada con el contrato siempre que no exceda el presupuesto total de \$110,000, sujeto a disponibilidad de presupuesto. Este contrato se financia con fondos del fondo empresarial de servicios de alcantarillado.

Alineación con el plan estratégico: Este estudio se alinea con el Plan Estratégico del condado de Durham, Metas Infraestructura y ambiente sostenibles y Liderazgo financiero, pues se asegura que la División pueda financiar de manera adecuada las operaciones necesarias para el funcionamiento del alcantarillado, los costos conocidos y proyectados para el mejoramiento de capital y la deuda de bonos al tiempo que mantiene tarifas asequibles.

Personal de referencia: Jay Gibson PE, director de Servicios Ambientales y de Ingeniería y Stephanie Brixey, directora adjunta de Servicios Ambientales y de Ingeniería.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para celebrar una enmienda al contrato con Raftelis (FR 25-501) (RFP 24-048) para servicios de planificación financiera, estudio de tarifas y servicios de soporte para la División de Servicios Públicos por la suma de \$44,793.75, lo que incrementaría el presupuesto total del contrato de \$55,000 a \$99,793.75; y para ejecutar cualquier enmienda relacionada con el contrato siempre que no exceda el presupuesto total de \$110,000, sujeto a disponibilidad de presupuesto.

**Archivos
adjuntos:**[Condado de Durham SDF Alcance 5.14.26](#)[FR 25-501 Raftelis Financial Consultants Inc. Enmienda #2](#)[Raftelis Documento suplementario](#)**26-0452**

Autorización de adjudicación de contrato de servicios de mantenimiento de servidumbres (RFP 26-034) para la División de Servicios Públicos del condado de Durham con Stormwater Operations Specialists, LLC por la suma de \$300,000.00 y ejecución de cualquier otra enmienda asociada, siempre que no se exceda el presupuesto de \$325,000.00.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para celebrar un contrato de servicios con Stormwater Operations Specialists, LLC (RFP 26-034) para servicios de mantenimiento de servidumbres para la División de Servicios Públicos del condado de Durham por la suma de \$300,000.00 y para ejecutar cualquier otra enmienda asociada con el

contrato siempre que no se exceda el presupuesto de \$325,000.00. Este servicio se financia con el fondo de la empresa de alcantarillado.

Alineación con el plan estratégico: Esta acción está alineada con el Plan Estratégico DCo Forward 2029 del condado de Durham:

- Meta del Plan Estratégico “Infraestructura y ambiente sostenibles” al mantener, proteger y mejorar los sistemas naturales y construidos con el fin de promover una comunidad sostenible.
- Meta del Plan Estratégico “Liderazgo financiero” al mejorar el acceso para mantenimiento preventivo y de rutina, prolongar la vida útil de la infraestructura y reducir los tiempos de respuesta para las reparaciones de emergencia.

Personal de referencia: Jay Gibson PE, de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Stephanie Brixey, directora adjunta de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Jerry Morrone PE, gerente de proyecto; Vincent Chirichella PE, gerente de proyecto sénior.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para celebrar un contrato de servicios con Stormwater Operations Specialists, LLC (RFP 26-034) para servicios de mantenimiento de servidumbres para la División de Servicios Públicos del condado de Durham por la suma de \$300,000.00 y para ejecutar cualquier otra enmienda asociada con el contrato siempre que no se exceda el presupuesto de \$325,000.00.

**Archivos
adjuntos:**

[AAF Documento suplementario Mantenimiento servidumbres](#)

[RFP 26-034 Tabulación propuestas _ Servicios mantenimiento servidumbres Servicios Públicos](#)

[Formulario de revisión de pequeñas empresas - AAF - RFP 26-034 Mantenimiento servidumbres](#)

[Formulario de evaluación de resumen RFP 26-034 Servicios mantenimiento servidumbres](#)

26-0454

Ordenanza para la enmienda al presupuesto 27BCC021 para disponer de la suma de \$25,000 del saldo de fondo del Distrito de Impuestos de Bomberos de Eno y aumentar la distribución a Eno Fire and Emergency Services, Inc. para la adquisición de un vehículo para respuesta a emergencias y utilitario.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto 27BCC021 para disponer de la suma de \$25,000 del saldo de fondo del Distrito de Impuestos de Bomberos de Eno para la adquisición de una nueva camioneta tipo pickup Chevrolet Silverado 1500 modelo 2026 que sería utilizada como vehículo de respuesta a emergencias y utilitario. Eno Fire and Emergency Services Inc. ha solicitado esta distribución del saldo del fondo para financiar la adquisición de un nuevo vehículo de respuesta a emergencias y utilitario. Eno Fire and Emergency Services Inc. ofrece servicios de bomberos, rescate y emergencias a aproximadamente 2 millas cuadradas al oeste del condado de Durham y cada año responde a un promedio de 20 llamadas en el área. Estos fondos serían distribuidos al distrito, de acuerdo con su solicitud, y utilizados para financiar una parte del costo del vehículo (\$42,617.40) y los costos de adecuación (\$9,741.25). La adecuación del vehículo sería realizada por Mincey's Graphics y por los miembros de Eno Fire and Emergency Services Inc. en sus instalaciones. El financiamiento restante para la compra sería proporcionado por Eno Fire and Emergency Services Inc.

Estos fondos se encuentran en un saldo de fondo administrado por el condado para el distrito. La distribución de esta suma está en cumplimiento con las políticas fiscales del Departamento de Finanzas, y garantiza que el nivel de reserva restante en el saldo del fondo sea suficiente para cubrir las necesidades a futuro.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con el Área de enfoque 3: Comunidad segura y resiliente, Iniciativa 2a: Innovar y fortalecer los sistemas de respuesta y prevención de emergencias.

Personal de referencia: Tyler Fitts, jefe de bomberos, Oficina de Servicios de Emergencia.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto 27BCC021 para disponer de la suma de \$25,000 del saldo de fondo del Distrito de Impuestos de Bomberos de Eno y aumentar la distribución a Eno Fire and Emergency Services, Inc. para la adquisición de un vehículo para respuesta a emergencias y utilitario.

**Archivos
adjuntos:**

[2026 Silverado CK10543 \(1\)](#)

[Costos de adecuación](#)

[Agosto 2026 - Carta al condado \(Saldo de fondo\) \(003\) \(1\) \(1\)](#)

[Estimado 6999 Minceys Graphics LLC 29692](#)

[Formulario jurídico BCC-21](#)

26-0456

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC020 para disponer de la suma de \$212,000.00 del saldo de fondo de los Fondos generales para el centro de fondos para vehículos con el fin de financiar un aumento de los costos asociados a una adquisición aprobada de ambulancias.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC020 para disponer de la suma de \$212,000.00 del saldo de fondo de los Fondos generales para el centro de fondos para vehículos con el fin de financiar un aumento de los costos asociados con la adquisición, ya aprobada, de 11 ambulancias Braun Liberty Custom Tipo I, fabricadas por Spartan Fire and Emergency Apparatus.

Cuando la Oficina de Servicios Médicos de Emergencia del condado de Durham realizó el pedido de estas ambulancias en 2023, el precio reflejaba las especificaciones y los requisitos normativos vigentes en ese momento. Después de haber realizado el pedido, el estado de Carolina del Norte actualizó los estándares CAAS (Commission on Accreditation of Ambulance Services [Comisión de Acreditación de Servicios de Ambulancias]) para todas las ambulancias nuevas. Con estos nuevos estándares, es necesario contar con equipos adicionales, cambios en la configuración y funcionalidades no incluidas en la propuesta original. Spartan Fire and Emergency Apparatus confirmó que estas actualizaciones de los estándares CAAS aumentan el costo de fabricación de cada unidad, lo que genera un impacto imprevisto en los costos de las 11 ambulancias.

Además del aumento de los costos relacionados con los estándares CAAS, la compra inicial no contempló el impuesto obligatorio para el uso de autopistas del 3% que se aplica al precio total de compra del vehículo al momento de la entrega. En conjunto, las actualizaciones exigidas por los estándares CAAS y el Impuesto obligatorio para el uso de autopistas, incrementa los costos con respecto a la suma originalmente aprobada para la adquisición de las ambulancias por \$212,000.00. La aprobación de esta enmienda presupuestal permitiría financiar por completo la adquisición de las 11 ambulancias para que la Oficina de Servicios Médicos de Emergencia del condado de Durham pueda finalizar de manera oportuna la compra al tiempo que se mantiene el cumplimiento con los requisitos normativos y satisface todas las obligaciones financieras asociadas a la entrega, inspección y los trámites para el título de los vehículos.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con el Área de enfoque 3: Comunidad segura y resiliente, Iniciativa 2a: Innovar y fortalecer los sistemas de respuesta y prevención de emergencias.

Personal de referencia: Mark Lockhart, NRP, director, Oficina de Servicios de Emergencia y Marc Ferguson, funcionario de Operaciones Empresariales.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC020 para disponer de la suma de \$212,000.00 del saldo de fondo de los Fondos generales para el centro de fondos para vehículos con el fin de financiar un aumento de los costos asociados con la adquisición de 11 ambulancias Braun Liberty Custom Tipo I, fabricadas por Spartan Fire and Emergency Apparatus.

**Archivos
adjuntos:**

[AAF-XX SUPLEMENTARIO \\$212,000 Saldo de fondo Fondos generales Centro de fondos para vehículos](#)

[Servicios Médicos de Emergencia Condado de Durham Cotización 7](#)

[FR 23-1184 SPARTAN FIRE AND EMERGENCY](#)

[Formulario jurídico BCC-20](#)

26-0457

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC024 para disponer de la suma de \$300,000 del fondo de reinversión comunitaria de Carolina Complete Health para Salud Pública para el Consorcio de Salud del Condado de Durham: Project Access del condado de Durham.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC024 para disponer de la suma de \$300,000 del fondo de reinversión comunitaria de Carolina Complete Health para Salud Pública para el Consorcio de Salud del Condado de Durham: Project Access del condado de Durham.

A través del Consorcio de Salud del Condado de Durham, el Departamento de Salud Pública del Condado de Durham y Project Access del condado de Durham han recibido financiamiento para proyectos innovadores que atiendan los determinantes sociales de la salud y promuevan la equidad en salud en Carolina del Norte. Los fondos se utilizarían para atender las barreras al acceso a la atención médica y ofrecer recursos a personas sin seguro o con cobertura insuficiente a través de una estrategia integral de atención con el fin de mejorar los resultados de salud de la comunidad.

Es importante señalar que esta enmienda no requiere financiación adicional del Condado.

La Junta de Salud ha aprobado esta enmienda.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico del condado de Durham: Comunidad saludable.

Personal de referencia: Dr. Rodney Jenkins, DrPH, MHA, director de Salud Pública.

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC024 para disponer de la suma de \$300,000 del fondo de reinversión comunitaria de Carolina Complete Health para Salud Pública para el Consorcio de Salud del Condado de Durham: Project Access del condado de Durham.

**Archivos
adjuntos:**

[AAF Consorcio de Salud del Condado de Durham - Carolina Complete \\$300,000](#)

[Carta de concesión Project Access Condado de Durham](#)

[AAF Suplementario Consorcio de Salud del Condado de Durham - Carolina Complete \\$300](#)

[Formulario jurídico AAF-24](#)

26-0459

Enmienda a proyecto de capital No. 27CPA014 para disponer de la suma de \$48,919,120 para financiar el nuevo proyecto de capital del Centro de Operaciones de Emergencia (EOC, por sus siglas en inglés) del condado de Durham (4730DC158), y autorización para ejecutar un contrato con Bordeaux Construction Company para la construcción del Centro con un contrato de tipo Precio Máximo Garantizado (GMP, por sus siglas en inglés) por un presupuesto total que no exceda la suma de \$45,422,037 (oferta base, alternativas más contingencia por parte del contratante).

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 27CPA014 para disponer de la suma de \$48,919,120 para financiar el nuevo proyecto de capital del Centro de Operaciones de Emergencia (EOC, por sus siglas en inglés) del condado de Durham (4730DC158), y que autorice a la gerente del condado para celebrar un contrato con Bordeaux Construction Company para la construcción del Centro con un contrato de tipo Precio Máximo Garantizado (GMP, por sus siglas en inglés) por la suma de \$44,099,065 (oferta base, alternativas más contingencia por parte del contratante); y para ejecutar cualquier otro contrato relacionado, como órdenes de cambio de ser necesario, con un presupuesto total que no exceda la suma de \$45,422,037 (consulte el adjunto 1). El saldo restante de los fondos por fuera del contrato con Bordeaux Construction, que suman un total de \$3,497,083, se usará para la compra de mobiliario, accesorios y equipo, inspecciones especiales y pruebas de materiales de construcción exigidos por el código, equipo de red y otros requisitos necesarios para la ocupación de las instalaciones. La emisión de bonos y las determinaciones de financiamiento se finalizarían en los próximos meses.

Proyecto #	Presupuesto actual	AUMENTA	Presupuesto revisado
Centro de Operaciones de Emergencia (4730DC158)	\$6,237,195	\$48,919,120	\$55,156,315
Resumen	\$6,237,195.00	\$48,919,120.00	\$55,156,315.00

El 13 de enero de 2025, la Junta de Comisionados adjudicó un contrato de servicios previos a la construcción de tipo gerente de construcción a riesgo (CMAR, por sus siglas en inglés) a Bordeaux Construction. La fase de los servicios previos a la construcción del proyecto constituye el primer paso en el proceso del contrato de tipo gerente de construcción a riesgo en el que el equipo de contratación suministra estimaciones de costos, evaluaciones de constructibilidad, elaboración del cronograma y análisis de valor del diseño del proyecto. Después de la precalificación de los subcontratistas, se recibieron ofertas; estas fueron abiertas y leídas públicamente por Bordeaux Construction.

Este proyecto tiene como objetivo obtener la certificación LEED Gold como parte de la Política de Edificios de Alto Desempeño adoptada por el condado e incluiría tecnologías alineadas con la adopción de la Resolución de Energía Renovable. Estas instalaciones operan las 24 horas, los 7 días de la semana, lo que lo hace un excelente candidato para la incorporación de estas estrategias de conservación como una inversión apropiada a largo plazo. El presupuesto actual del proyecto incluye células fotovoltaicas en el techo,

infraestructura para un sistema de almacenamiento de energía en baterías (BESS, por sus siglas en inglés) y otras estrategias de sostenibilidad que tendrán implicaciones en el presupuesto ahora pero que darán como resultado una notable reducción en los costos de energía, en la huella de carbono y en el mantenimiento por la duración de la vida útil esperada de cincuenta años del edificio.

El Centro de Operaciones de Emergencia será construido en Broad Street, junto a las instalaciones actuales del Centro de Operaciones de Emergencia. Las instalaciones existentes permanecerán en funcionamiento hasta que el nuevo edificio pueda ser ocupado. Una vez que las operaciones sean trasladadas a las nuevas instalaciones, el Centro de Operaciones de Emergencia actual será demolido con el fin de construir un estacionamiento y otras mejoras.

El nuevo Centro también albergaría un Centro de Llamadas de Respaldo al 911 y un Centro de Llamadas de Respaldo de la Oficina del Sheriff. Estos centros de llamadas de respaldo estarían ubicados en el segundo piso de las nuevas instalaciones. Este proyecto es realizado en asociación con la ciudad, esta será responsable de su parte del costo asociado, que se describirá en detalle en un acuerdo interlocal entre el condado y la ciudad. La ciudad también es responsable de una parte de los costos del nuevo Centro de Operaciones de Emergencias, ya que existe un acuerdo interlocal vigente que estipula que los costos asociados con las operaciones del Centro se dividen de manera equitativa entre la ciudad y el condado (consulte el adjunto #3 para referencia).

Alineación con el plan estratégico: Comunidad segura y resiliente: El financiamiento del Centro de Operaciones de Emergencia, el Centro de Llamadas de Respaldo al 911 y el Centro de Llamadas de Respaldo del Sheriff constituye un factor de suma importancia para el fortalecimiento de la respuesta a emergencias y los sistemas de prevención en todo el condado.

Personal de referencia: Joel T. Jones, gerente de proyecto; Dan Nosbusch, gerente de proyecto; Peri Manns, ASLA, LEED GA, director adjunto de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Jay Gibson, P.E., director de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Elizabeth Schroeder, directora de Emergencias; Blair Bordeaux, presidente, Bordeaux Construction.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 27CPA014 para disponer de la suma de \$48,919,120 para financiar el nuevo proyecto de capital del Centro de Operaciones de Emergencia (EOC, por sus siglas en inglés) del condado de Durham (4730DC158), y que autorice a la gerente del condado para celebrar un contrato con Bordeaux Construction Company para la construcción del Centro con un contrato de tipo Precio Máximo Garantizado (GMP, por sus siglas en inglés) por la suma de \$44,099,065 (oferta base, alternativas más contingencia por parte del contratante); y para ejecutar cualquier otro contrato relacionado, como órdenes de cambio de ser necesario, con un presupuesto total que no exceda la suma de \$45,422,037 (consulte el adjunto 1). El saldo restante de los fondos por fuera del contrato con Bordeaux Construction, que suman un total de \$3,497,083, se usará para la compra de mobiliario, accesorios y equipo, inspecciones especiales y pruebas de materiales de construcción exigidos por el código, equipo de red y otros requisitos necesarios para la ocupación de las instalaciones. La emisión de bonos y las determinaciones de financiamiento se finalizarían en los próximos meses.

**Archivos
adjuntos:**

[Adjunto #1 \(Propuesta precio máximo garantizado\)](#)

[Adjunto #2, Desglose de los costos compartidos](#)

[Adjunto #3 - Acuerdo interlocal Gestión de Emergencias, Julio 1, 1998](#)

[Adjunto #4 - Acuerdo interlocal 911, Enero 1, 2008](#)

[Documento suplementario](#)

[CPA-14 FORMULARIO LEGAL para Centro de Operaciones de Emergencia \(\\$48,919,120\)](#)

26-0460

Aprobación de adquisición de tres servidumbres de conservación agrícola: Matthew y Brittany Eagle, 64.5 acres; Familia Penny, 201 acres, y William H. Sparrow Sr, 47 acres.

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la adquisición de tres servidumbres de conservación agrícola de Matthew y Brittany Eagle, la Familia Penny y William H. Sparrow Sr.; que autorice el uso de fondos existentes del proyecto de capital de espacios abiertos para financiar un máximo del 50% de los costos de las servidumbres; y que autorice a la gerente del condado para ejecutar opciones de compra y acuerdos de financiamiento si se reciben fondos.

- Eagle Acres - 65 acres: Granja de ganado vacuno y bosque de pinos gestionado, una porción de 1317 Thompson Road (Número de Identificación de Bienes Raíces REID 160294).
- Granja de la familia Penny - 201 acres: Granja de ganado vacuno, una porción de 880 Johnson Mill Road (Número de Identificación de Bienes Raíces REID 190202), 9021 Roxboro Road (REID 190199) y REID 19020.
- Fase 2 de la Granja Sparrow - 47 acres: Granja de ovejas y bosque de pinos gestionado en 3903 Red Mill Road (REID 169351); ampliaría la protección para la Granja de la familia Sparrow.

La protección de estas propiedades preservaría los recursos agrícolas, paisajísticos, de vida silvestre y de calidad del agua. Las tres propiedades cumplen los requisitos para recibir fondos del Programa de Servidumbres de Tierras Agrícolas (ALE, por sus siglas en inglés) del Servicio de Conservación de Recursos Naturales del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA-NRCS, por sus siglas en inglés), que financia el 50% del valor de la servidumbre si se otorga el financiamiento. La Junta Asesora de Protección de Tierras Agrícolas ha puesto en consideración estas servidumbres y apoya la protección de estas tres granjas.

Para proseguir con la adquisición de las servidumbres, el condado debe conseguir opciones de compra firmadas que confirmen la intención del propietario y del condado antes de la fecha límite del Programa de Servidumbres de Tierras Agrícolas, que se espera para octubre de 2026. El costo total de los tres proyectos de servidumbre se estima en \$3.5 millones. En este momento, la cuenta del proyecto de capital de Preservación de espacios abiertos y tierras agrícolas del condado cuenta con fondos suficientes para cubrir su participación, correspondiente al 50%, por lo que no se necesita financiamiento adicional. Si se otorgan los fondos, los presupuestos finales se presentarían ante la Junta para su aprobación antes del cierre, lo que probablemente ocurrirá entre 18 y 24 meses a partir de ahora.

Alineación con el plan estratégico: La adquisición de servidumbres de conservación para espacio abierto permanente se alinea con el Área de enfoque del Plan Estratégico: Infraestructura y ambiente sostenibles, Objetivo SI 3: Preservar y restaurar el ambiente natural y construido, objetivo SI 3d: Proteger y restaurar recursos naturales, tierras y espacios recreativos, históricos y rurales.

Personal de referencia: Celeste Burns, gerente de la División de Espacios Abiertos y Bienes Raíces; Jill Fusco, coordinadora de Espacios Abiertos; Peri Manns, director adjunto de

Servicios Ambientales y de Ingeniería; Jay Gibson, director de Servicios Ambientales y de Ingeniería.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la adquisición de tres servidumbres de conservación de Matthew y Brittany Eagle, la Familia Penny y William H. Sparrow Sr.; que autorice el uso de fondos existentes del proyecto de capital de espacios abiertos para financiar un máximo del 50% de los costos de las servidumbres; y que autorice a la gerente del condado para ejecutar opciones de compra y acuerdos de financiamiento si se reciben fondos.

**Archivos
adjuntos:**

[AAF Suplementario - Tres servidumbres de conservación - Septiembre 2026](#)

[Mapas y fotos - Tres servidumbres de conservación - Eagle - Penny - Sp](#)

26-0462

Aprobación de enmienda al primer trimestre del Programa de Trabajo de Transporte Público de Durham del año fiscal 2027.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe una enmienda al Programa de Trabajo para el Plan de Tránsito de Durham del año fiscal 2027.

Como parte del proceso de asignaciones presupuestales para el Plan de Tránsito del condado de Durham, cada año se elabora un Plan de Trabajo con el fin de estructurar el presupuesto para el siguiente año fiscal. El acuerdo interlocal para la Administración del Plan de Tránsito establece el proceso para la elaboración y aprobación de este presupuesto, el cual requiere la aprobación formal de la Junta de Comisionados del Condado de Durham y de la Junta Administrativa de GoTriangle.

En su reunión celebrada el 19 de agosto de 2026, el Grupo de Trabajo de Miembros del Personal (SWG, por sus siglas en inglés) recomendó la aprobación de una enmienda al Programa de Trabajo. Se le solicita a la Junta de Comisionados que adopte esta enmienda.

De ser aprobadas las enmiendas propuestas, el impacto en el Plan de Operación Plurianual (MYOP, por sus siglas en inglés) adoptado sería nulo; este Plan estaría en vigencia hasta el año fiscal 2040. Con el fin de financiar el incremento de los costos para la Ruta 800 y la Ruta DRX, GoTriangle planea implementar ahorros en eficiencia de horarios en la Ruta 700 y aplazar los cambios planificados para la Ruta 400 del año fiscal 2030 al año fiscal 2037. Esta enmienda actualiza el Plan de Operación Plurianual para reflejar estos ajustes.

Si bien el costo general de las enmiendas es neutro, generan un pequeño cambio en el presupuesto del año fiscal 2027 que se resume a continuación:

1. Mejoras a la Ruta 700 - reduce el presupuesto del año fiscal 2027 en \$219,996.
2. Mejoras a la Ruta 800 - incrementa el presupuesto del año fiscal 2027 en \$109,998.

La reducción neta resultante para el Programa de Trabajo del año fiscal 2027 es de \$109,998.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con el área de enfoque: Liderazgo regional.

Personal de referencia: Brandi Minor, CLGFO, administradora del Programa de Tránsito.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la enmienda para el primer trimestre del Programa de Trabajo de Tránsito anual de Durham del año fiscal 2027.

Archivos
adjuntos:

[Memorándum Enmienda Trimestre 1 Año fiscal 27](#)
[Presentación Enmienda Trimestre 1 Año fiscal 27](#)
[Paquete Trimestre 1 Año fiscal 27](#)

26-0465

Aprobación de enmienda a proyecto de capital No. 27CPA013 para disponer de la suma de \$700,000 del fondo de reparación de edificios de escuelas públicas de Carolina del Norte para la financiación de cinco nuevos proyectos de capital de Escuelas Públicas de Durham.

Texto del orden
del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 27CPA013 para disponer de la suma de \$700,000 del fondo de reparación de edificios de escuelas públicas de Carolina del Norte con el fin de financiar proyectos de mejoramiento en todo el Distrito para: remplazo de calentadores de agua, reparaciones de pisos, reparaciones de techos, reparaciones de sistemas de seguridad personal y reparaciones de elevadores. Las reparaciones garantizan que los sistemas en las instalaciones sean reparados o remplazados con el fin de satisfacer de manera adecuada las necesidades de los estudiantes y el personal.

Los remplazos de calentadores de agua incluyen la instalación de sistemas de calentadores de agua sin tanque, que son más sostenibles, eficientes energéticamente y su operación es más económica. **Las reparaciones de pisos** mejorarían la funcionalidad, seguridad y apariencia de varios espacios de instrucción y apoyo en todo el distrito. **Las reparaciones de techos** atienden filtraciones que se presentan de manera continua, previenen una mayor filtración de agua y mejoran la integridad general de la envolvente del edificio. **Las reparaciones de sistemas de seguridad personal** incluyen la reparación y remplazo de dispositivos de prevención de reflujo, componentes de alarmas contra incendios y sistemas de supresión de incendios en cocinas, identificados como deficientes durante las inspecciones anuales. **Las reparaciones de elevadores** atienden las violaciones de cumplimiento de código y reparan equipos de suma importancia con el fin de garantizar un funcionamiento seguro, confiable y consistente para estudiantes, personal y visitantes.

Se espera que todos los proyectos sean completados antes de junio de 2027. La tabla a continuación indica los fondos conciliados por Escuelas Públicas de Durham y el condado que están disponibles para su transferencia:

Nombre y número del proyecto	Presupuesto actual	Incrementa / Disminuye	Presupuesto actualizado
Reparaciones de calentadores de agua en todo el Distrito (59105400SH326)	\$0.00	\$200,000.00	\$200,000.00
Reparaciones de techos en todo el Distrito (59104500SH327)	\$0.00	\$100,000.00	\$100,000.00
Actualizaciones de pisos y alfombras en todo el Distrito (59105400SH328)	\$0.00	\$100,000.00	\$100,000.00
Reparaciones de alarmas contra incendios y sistemas de seguridad personal en todo el Distrito (59105400SH329)	\$0.00	\$200,000.00	\$200,000.00
Reparaciones de elevadores en todo el Distrito (59105400SH330)	\$0.00	\$100,000.00	\$100,000.00
Resumen	\$0.00	\$700,000.00	\$700,000.00

Alineación con el plan estratégico: Esta enmienda al proyecto de capital se alinea con la Meta 1, Prosperidad y enriquecimiento de la comunidad y familias, al ofrecer acceso a oportunidades educativas, vocacionales, económicas y culturales y al ofrecer apoyo a oportunidades educativas que garanticen un alto rendimiento académico.

Personal de referencia: Clifton Williams, director ejecutivo de Instalaciones de Escuelas Públicas de Durham.

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado recomienda que la Junta de Comisionados del Condado apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 27CPA013 para disponer de la suma de \$700,000 del fondo de reparación de edificios de escuelas públicas de Carolina del Norte con el fin de financiar proyectos de mejoramiento en todo el Distrito para: remplazo de calentadores de agua, reparaciones de pisos, reparaciones de techos, reparaciones de sistemas de seguridad personal y reparaciones de elevadores. Las reparaciones garantizan que los sistemas en las instalaciones sean reparados o remplazados con el fin de satisfacer de manera adecuada las necesidades de los estudiantes y el personal.

**Archivos
adjuntos:**

[CPA-13 FORMULARIO LEGAL para Escuelas Públicas de Durham \(\\$700K\)](#)

[Formularios Lotería firmados](#)

[Fondos Lotería NC State](#)

26-0467

Aprobación de equivalente de tiempo completo para un cargo de especialista en apoyo entre pares para el Departamento de Servicios de Justicia.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) para un cargo de especialista en apoyo entre pares para el Departamento de Servicios de Justicia. Como parte del proceso de elaboración del presupuesto para el año fiscal 2026-27, el fondo de los acuerdos sobre opioides otorgó financiamiento al Departamento de Servicios de Justicia para financiar la labor de prevención del uso de opioides. Este financiamiento se utilizaría para crear un cargo de especialista en apoyo entre pares. Un nuevo especialista en apoyo entre pares aumenta la capacidad del Departamento para ofrecer apoyo centrado en la persona y basado en fortalezas para todos los usuarios del Departamento de Servicios de Justicia. Los especialistas en apoyo entre pares utilizan su experiencia de vida con el uso de sustancias y su involucramiento en el sistema de justicia para ayudar a los participantes en su proceso de recuperación, orientarlos en la navegación del sistema de justicia y ayudarlos a conectarse con recursos en la comunidad. Este cargo ayudaría a los usuarios involucrados con el sistema de justicia a acceder a la asistencia de recuperación que necesitan, los conectaría con apoyo comunitario prosocial y proporcionaría transporte a las citas.

Esta aprobación es únicamente para el equivalente de tiempo completo; el financiamiento ya está asignado en el presupuesto del año fiscal 2026-27.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico del condado de Durham: Comunidad segura y resiliente.

Personal de referencia: Roshanna Humphrey, Departamento de Servicios de Justicia, Jaeson Smith, fondo de acuerdos sobre opioides, Dwane Brinson, gerente del condado asistente.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe un equivalente de tiempo completo para un cargo de especialista en apoyo entre pares para el Departamento de Servicios de Justicia.

26-0470

Excepción de proveedor único para la División de Servicios Públicos para la compra de repuestos de lámparas, fundas, balastos y sellos de Trojan Technologies.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la excepción de proveedor único para la compra de repuestos de lámparas, fundas, balastos y sellos para el sistema Trojan Ultraviolet de Trojan Technologies por la suma de \$582,255.56. Trojan Technologies es la única fuente de ventas

y distribución de equipos Trojan para el mercado de Estados Unidos. Se adjunta la carta de proveedor único y cotización.

Este punto ha sido revisado por la División de Compras para asegurarse de que cumple con los requisitos para la solicitud de la excepción de proveedor único. Los Estatutos Generales de Carolina del Norte, Sección 143-129(g) (3), permiten a los gobiernos locales estar exentos de los requisitos de licitación competitiva cuando solo hay un fabricante, no está disponible la competencia de desempeño o precio para un producto, el producto que se necesita está disponible bajo un solo proveedor, o cuando la estandarización o compatibilidad es la consideración más importante. Esta compra sería financiada con el fondo de la empresa de alcantarillado.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico del condado de Durham: Infraestructura y ambiente sostenibles, y permite además seguir en cumplimiento con el permiso NC0026051 del Sistema Nacional de Eliminación de Descargas Contaminantes (NPDES, por sus siglas en inglés).

Personal de referencia: Jay Gibson PE, director de Servicios Ambientales y de Ingeniería y Stephanie Brixey, directora adjunta de Servicios Ambientales y de Ingeniería.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la excepción de proveedor único para la compra de repuestos de lámparas, fundas, balastos y sellos para el sistema Trojan Ultraviolet de Trojan Technologies por la suma de \$582,255.56.

**Archivos
adjuntos:**

[Documento suplementario AAF](#)

[QM0009250- revisado](#)

[Proveedor único - PJ 410916 - Condado de Durham](#)

26-0479

Resolución sobre el Grupo de Trabajo para la Reducción de la Violencia de Durham.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que adopte una resolución en la que se respalde y apoye las recomendaciones del Grupo de Trabajo para la Reducción de la Violencia de Durham.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico - Comunidad segura y resiliente.

Personal de referencia: Krystal Harris, MSW, directora de Intervención Comunitaria y Servicios de Apoyo y Roshanna Parker, directora de Servicios de Justicia.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta respalde las recomendaciones del Grupo de Trabajo para la Reducción de la Violencia de Durham.

**Archivos
adjuntos:**

[Resolución sobre el Grupo de Trabajo para la Reducción de la Violencia de Durham.](#)

26-0481

Aprobación de reintegro y liberación de impuestos a la propiedad para agosto de 2026.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe las liberaciones y reintegros para agosto de 2026, lo que incluye ajustes a los impuestos del año en vigencia y de los de años anteriores. Debido a ajustes de valorización de la propiedad por valoraciones, discrepancias en el listado, listados

duplicados, y errores administrativos, etc., el informe adjunto detalla las liberaciones y reintegros para agosto de 2026.

El informe de este mes incluye liberaciones y reintegros para 2026 por un total de \$1,830,616.34. Las liberaciones y reintegros para los años anteriores (2015-2025) suman un total de \$663,489.26. Las liberaciones y reintegros para agosto de 2026 suman un total de \$2,494,105.60.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico del condado de Durham: Liderazgo financiero. Esta solicitud se realiza para garantizar que el condado cumpla con los requisitos financieros exigidos por los Estatutos Generales de Carolina del Norte, lo que a su vez asegura que podamos rendir cuentas ante los habitantes del condado.

Personal de referencia: Keyar Doyle, administrador de Impuestos.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe el reporte de liberación y reintegro de impuestos a la propiedad de agosto de 2026 como se ha presentado y que autorice al evaluador de impuestos para que ajuste los registros fiscales como se describe en el reporte.

**Archivos
adjuntos:**

[Respaldo de detalle de la liberación y reintegro - agosto de 2026 - 14 de septiembre, 2026](#)

[Respaldo- Reporte de liberación de facturas - agosto de 2026 - 14 de septiembre, 2026](#)

[Respaldo- Reporte de reintegro Pendiente - agosto de 2026 - 14 de septiembre, 2026](#)

[NCVTS _reintegro agosto](#)

[Carta de recomendación de denegación - Hilton Garden Inn Raleigh Durham Solicitud de reintegro](#)

[Carta de recomendación de denegación - Millennium Hotel Durham Solicitud de reintegro](#)

[Recomendación de denegaciones 9.14](#)

26-0484

Aprobación de liquidación anual de impuestos de 2025 y cargo al recaudador de impuestos con los impuestos a la propiedad de 2026.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la liquidación de los impuestos de 2025 y cargue al recaudador de impuestos con los impuestos de 2026.

De conformidad con los Estatutos Generales **G.S. 105-373**, el administrador de impuestos presenta el informe de liquidación del impuesto a la propiedad de 2025. La liquidación anual ofrece la recolección en detalle del condado, todos los distritos especiales y los de bomberos y la ciudad de Durham, BID, la ciudad de Raleigh, los pueblos de Chapel Hill, Morrisville y Cary durante el año fiscal 2025-2026.

Los Estatutos Generales, **G.S. 105-373 (h)**, autorizan además a la Junta de Comisionados del Condado para que liberen al recaudador de los impuestos de vehículos de motor clasificados que se encuentren atrasados por un año o más.

De manera adicional, los Estatutos Generales no permiten el uso de cualquier recurso para el cumplimiento de la recolección que no haya sido instaurado en un límite de 10 años desde que los impuestos se hayan vencido.

Asimismo, de acuerdo con los Estatutos Generales, **G.S.105-321 (b)**, la Junta de Comisionados del Condado debe hacer el cargo al recaudador de impuestos con los recibos del impuesto a la propiedad de 2026.

El administrador de impuestos solicita autorización para liberar los cargos que están por fuera de la prescripción de los 10 años y de aquellos vehículos cuyos impuestos tienen más de dos (2) años de haberse vencido.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico del condado de Durham: Liderazgo financiero. Esta solicitud se realiza para garantizar que el condado cumpla con los requisitos financieros exigidos por los Estatutos Generales de Carolina del Norte, lo que a su vez asegura que podamos rendir cuentas ante los habitantes del condado.

Personal de referencia: Keyar Doyle, administrador de Impuestos.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta reciba y apruebe la liquidación de impuestos a la propiedad de 2025 y que autorice a la presidenta para firmar la resolución en la que se aceptan como reportadas para su ingreso en las minutas y que autorice la liberación de impuestos con más de 10 años de haberse vencido y los impuestos de vehículos de motor con más de 2 años de haberse vencido. La gerente del condado recomienda además que la Junta emita la orden de recaudación al recaudador de impuestos para el año fiscal 2026-2027.

Archivos adjuntos:

[Adjunto 1 Resolución en la que se aprueba la liquidación del recaudador de impuestos año fiscal 2025-2026](#)

[Adjunto 2 Liquidación para las cuentas de impuestos para el año fiscal 25-26](#)

[Adjunto 3 Liquidación de impuestos sin pagar Año fiscal 2025-2026 \(del 2015 al 2024\)](#)

[Adjunto 4 Reporte del recaudador de impuestos de facturas mínimas de impuesto a la propiedad \(2025-2026\)](#)

[Adjunto 5 Cuentas por cobrar \(año fiscal 2025-2026\)](#)

[Adjunto 6 Detalle Recibos de impuestos sin pagar Año fiscal 25-26](#)

[Adjunto 6 Año fiscal 25-26 Reporte resumen recaudación neta \(All Rpt.Grps.\)](#)

26-0489

Resolución para apoyar el acuerdo de financiamiento de equipos para las Escuelas Públicas de Durham con Insight Investments LLC.

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe un plan de financiamiento que permitiría a las Escuelas Públicas de Durham adquirir nueva tecnología para las aulas. Bajo esta propuesta, la Junta de Educación de las Escuelas Públicas de Durham celebraría un acuerdo de financiamiento de equipos con Insight Investments LLC para la adquisición de aproximadamente 1,996 paneles interactivos, lo que incluye instalación, entrenamiento y servicios de garantía. El costo total del acuerdo es de \$5,302,859.41, que sería pagado durante un período de 59 meses en cinco cuotas anuales de \$1,060,571.88 durante los años fiscales 2026-27 al 2030-31.

Dado que esta modalidad califica como un contrato continuo de gastos de capital de acuerdo con las leyes vigentes de Carolina del Norte (Secciones §§ 115C-441(c1) y 115C-528 de los Estatutos Generales), requiere la aprobación formal de la Junta de Comisionados del Condado para poder proceder. Es importante mencionar que esta aprobación no implica que el condado está comprometido a gastar fondos adicionales. Con la aprobación, la Junta de Comisionados simplemente está garantizando que sus apropiaciones regulares y continuas al sistema escolar siguen siendo suficientes para cubrir los pagos anuales del contrato; los pagos se realizarían con los niveles de financiamiento existente y no supone la necesidad de fondos adicionales.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico del condado de Durham: Liderazgo financiero.

Personal de referencia: Jeremey Teeter, director financiero, Escuelas Públicas de Durham; Crystally Wright, directora financiera; Keith Lane, director de Servicios de Presupuesto y Gestión; y Claudia Hager, gerente del condado.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la resolución para autorizar a las Escuelas Públicas de Durham para comprar paneles interactivos y servicios de instalación, entrenamiento y garantía.

**Archivos
adjuntos:**

[Escuelas Públicas de Durham, Resolución Condado de Durham 4907-3518-2536.1](#)

26-0490

Aprobación de las Tablas de Retención y Eliminación adjuntas para las agencias del gobierno local en relación con registros de programas y registros generales.

**Texto del orden
del día:**

Las leyes de registros públicos de Carolina del Norte exigen que los gobiernos locales gestionen y conserven de manera adecuada los registros públicos. Las tablas proporcionan los períodos de retención legalmente aprobados para los diferentes tipos de registros. El cumplimiento de la información descrita en las tablas ayuda a garantizar que los registros necesarios para las operaciones del gobierno, propósitos históricos, auditorías, investigaciones o solicitudes de registros públicos no sean destruidos de manera prematura. La aprobación formal ofrece a los departamentos un conjunto común de reglas en lugar de permitir que cada empleado o departamento decida de manera independiente durante cuánto tiempo deben conservarse los registros.

Conservar todos los registros públicos de manera indefinida puede generar costos administrativos de almacenamiento innecesarios. Las tablas proporcionan una forma estructurada para retener los registros durante el período requerido y para eliminar de manera adecuada los registros que se pueden descartar.

Se le solicita a la Junta de Comisionados que apruebe las Tablas de Retención y Eliminación adjuntas para las agencias del gobierno local en relación con registros de programas y registros generales.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico relacionada con una Organización de alto rendimiento.

Personal de referencia: Larissa Williamson, fiscal del condado y Maurice Jones, gerente del condado adjunto.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta las Tablas de Retención y Eliminación adjuntas para las agencias del gobierno local en relación con registros de programas y registros generales.

Archivos adjuntos:

[Estándares generales locales 2021 2026ed](#)

[Estándares programas locales 2021 2026ed \(002\)](#)

7. Otros asuntos (45 min)

26-0463

Resultados de la encuesta de la Evaluación de la Salud de la Comunidad del condado de Durham de 2025 (45 min).

Texto del orden del día:

Cada tres años, el Departamento de Salud Pública del Condado de Durham, la Alianza por una Durham saludable y Duke Health colaboran con el fin de diseñar, implementar, analizar y presentar los datos de la encuesta más reciente sobre la Evaluación de la Salud de la Comunidad (CHA, por sus siglas en inglés) del condado de Durham más reciente. La encuesta de 2025 se realizó entre marzo y junio de 2025 y alcanzó a más de 1,200 miembros de la comunidad del condado de Durham.

Una Evaluación de la Salud de la Comunidad es un proceso de recopilación, análisis y divulgación de información sobre los activos y necesidades de la comunidad. Los miembros de la comunidad y las partes interesadas recopilan y proporcionan datos con el fin de ayudar a comprender los problemas de salud en el condado. El resultado del proceso es la selección de las prioridades de la salud de la comunidad.

Los datos son fundamentales para crear un panorama preciso de la salud del condado de Durham y guiar las decisiones para mejorar de la mejor manera posible los resultados de salud para todos los habitantes de Durham.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico del condado de Durham: Comunidad saludable.

Personal de referencia: Rodney Jenkins, DrPH, MHA, director de Salud Pública.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta reciba la presentación del Departamento de Salud Pública del condado de Durham sobre los datos de salud y resultados de salud más recientes.

Archivos adjuntos:

[AAF Plantilla para CHA 2025 Resultados encuesta](#)
[Informe CHA Condado 082526 FINAL](#)

8. Puntos sacados de la aprobación del orden del día (20 min).**9. Se levanta la sesión**